

## 668586-2024 - Resultater

Finland – Voksenundervisning og undervisning i øvrigt – Aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi

OJ S 214/2024 04/11/2024

Bekendtgørelse om indgåede kontrakter eller koncessionstildeling – den lempelige ordning  
Tjenesteydelser

### 1. Køber

---

#### 1.1. Køber

Officielt navn: Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskusten sekä työ- ja elinkeinotoimistojen kehittämis- ja hallintokeskus

E-mail: [kirjaamo.uusimaa@ely-keskus.fi](mailto:kirjaamo.uusimaa@ely-keskus.fi)

Køberens retlige status: Regional myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi

Beskrivelse: Hankinnan kohteena on aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi (Kotoutumisen edistämistä annettu laki, 2 luku 9 §). Lähtötasoarviointi toteutetaan asiantuntija-arviointina (Laki julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta, 4 luku 2 §). Suomen kielen lähtötasoarviointi -palvelu on ensisijaisesti tarkoitettu kotoutumiskoulutukseen ohjaamisen tueksi. Lähtötasoarviointipalvelun ensisijaisena kohderyhmänä ovat kotoutumisvaiheessa olevat maahanmuuttaja-asiakkaat, mutta palveluun on mahdollista ohjata myös työvoiman ulkopuolella olevia ja lakisääteisen kotoutumisajan ylittäneitä henkilöitä. Suomen kielen lähtötasoarvioinnista saadun suosituksen perusteella asiakasohjauksesta vastaava taho ohjaa henkilön hänelle sopivaan kotoutumiskoulutukseen, luku- ja kirjoitustaidon koulutukseen, muuhun koulutukseen tai palveluun. Palvelu on asiakkaille maksutonta. Tarkempi kuvaus lähtötasoarviointipalvelusta on tarjouspyynnön liitteessä 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset.

Identifikator for proceduren: f0493d0f-90a4-448b-9725-dbd3f643926b

Tidligere bekendtgørelse: d3706204-1dfa-4b87-a2ef-ac778b532eda-01

Intern ID: UUDELY/1875/2024

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Hovedpunkterne i proceduren: Tarjouspyynnön liitteessä 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset esitetyt ennakoidut hankinnan kokonaisarvo sekä hankinnan osaluokohtaiset arvot ovat arvioita eikä sopimus muodosta hankintayksikölle määräästovelvoitetta. Hankinnassa sovellettavista säännöksistä on luettelo puitesopimusmallissa. Hankintamenettelyn vaiheet ovat seuraavat: - Tarjousten avaaminen - Tarjoajan soveltuvuuden tarkistaminen - Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkistaminen - Tarjousten vertailu - Hankintapäätöksen teko ja päätöksestä ilmoittaminen sekä puitesopimuksen valmistelu - Puitesopimuksen solmiminen. Puitesopimus syntyy vasta kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella. Hankintayksikkö voi keskeyttää hankintamenettelyn osittain tai kokonaan perustellusta ja todellisesta syystä (Hankintalaki). Tarjouksen

tekemisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Palvelun siirtyminen, peruuntuminen, tai hankkimatta jättäminen ei aiheuta hankintayksikölle korvausvelvollisuutta.

#### 2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 80400000 Voksenundervisning og undervisning i øvrigt

#### 2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

Yderligere oplysninger: - Hankinnan osa-alue 1: Pääkaupunkiseutu. Palvelun toteutuspaikkakunta: Helsinki. - Hankinnan osa-alue 2: Itä-Uusimaa. Palvelun toteutuspaikkakunta: Porvoo. - Hankinnan osa-alue 3: Keski-Uusimaa. Palvelun toteutuspaikkakunta: Järvenpää. - Hankinnan osa-alue 4: Länsi-Uusimaa. Palvelun toteutuspaikkakunnat: Kirkkonummi, Lohja, Karjaa.

#### 2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 6 500 000,00 EUR

#### 2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Jokaiselle hankinnan osa-alueelle tulee jättää oma tarjouksensa. Hankinnan osa-alueelle 1 valitun palveluntuottajan tulee järjestää suomen kielen taidon arviointiosaamiseen liittyvää koulutusta, joka on tarkoitettu ensisijaisesti Uudenmaan alueen kotoutumiskoulutuksen palveluntuottajille. Em. koulutus tulee sisältyä osa-alueen 1 hintaan. Tiedot hankinnan kokonaisarvosta sekä hankinnan osa-aluekohtaisista arvoista on ilmoitettu tarjouspyynnön liitteessä 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset. Hankintapäätökset on tarkoitus tehdä heinäkuussa 2024. Sopimukset on tarkoitus solmia alkaviksi 1.11.2024.

##### Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

## 5. Delkontrakt

---

### 5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Hankinnan osa-alue 1: Pääkaupunkiseutu

Beskrivelse: Ks. tarjouspyynnön liite 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset. Suomen kielen lähtötasoarviointi -palvelun lisäksi osa-alueelle 1 valitun palveluntuottajan tulee järjestää suomen kielen taidon arviointiosaamiseen liittyvää koulutusta kaksi (2) kertaa vuodessa ostajan määrittämänä ajankohtina. Koulutus on tarkoitettu ensisijaisesti Uudenmaan alueen kotoutumiskoulutuksen palveluntuottajille. Koulutus tulee sisällyttää osa-alueen 1 hintaan.

Intern ID: 1

#### 5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 80400000 Voksenundervisning og undervisning i øvrigt

#### 5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

#### **5.1.6. Generelle oplysninger**

Yderligere oplysninger: Hankinnan osa-alueen 1 palvelun toteutuspaikkakunta on Helsinki.

#### **5.1.7. Strategiske udbud**

Socialt mål, som fremmes: Retfærdige arbejdsforhold

#### **5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Markkinaoikeus  
TED eSender: Hansel Oy (Hilma)

#### **5.1. Delkontrakt: LOT-0002**

Titel: Hankinnan osa-alue 2: Itä-Uusimaa

Beskrivelse: Ks. tarjouspyynnön liite 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset.  
Intern ID: 2

#### **5.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 80400000 Voksenundervisning og undervisning i øvrigt

#### **5.1.2. Udførelsessted**

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

#### **5.1.6. Generelle oplysninger**

Yderligere oplysninger: Hankinnan osa-alueen 2 palvelun toteutuspaikkakunta on Porvoo.

#### **5.1.7. Strategiske udbud**

Socialt mål, som fremmes: Retfærdige arbejdsforhold

#### **5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Markkinaoikeus  
TED eSender: Hansel Oy (Hilma)

#### **5.1. Delkontrakt: LOT-0003**

Titel: Hankinnan osa-alue 3: Keski-Uusimaa

Beskrivelse: Ks. tarjouspyynnön liite 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset.  
Intern ID: 3

#### **5.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 80400000 Voksenundervisning og undervisning i øvrigt

#### **5.1.2. Udførelsessted**

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

#### **5.1.6. Generelle oplysninger**

Yderligere oplysninger: Hankinnan osa-alueen 3 palvelun toteutuspaikkakunta on Järvenpää.

#### **5.1.7. Strategiske udbud**

Socialt mål, som fremmes: Retfærdige arbejdsforhold

#### **5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Markkinaoikeus  
TED eSender: Hansel Oy (Hilma)

## 5.1. Delkontrakt: LOT-0004

Titel: Hankinnan osa-alue 4: Länsi-Uusimaa

Beskrivelse: Ks. tarjouspyynnön liite 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset.

Intern ID: 4

### 5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 80400000 Voksenundervisning og undervisning i øvrigt

### 5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

### 5.1.6. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Hankinnan osa-alue 4 palvelun toteutuspaikkakunnat: Kirkkonummi, Lohja, Karjaa.

### 5.1.7. Strategiske udbud

Socialt mål, som fremmes: Retfærdige arbejdsforhold

### 5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Markkinaoikeus

TED eSender: Hansel Oy (Hilma)

## 6. Resultater

---

Værdien af alle kontrakter tildelt i denne bekendtgørelse: 6 500 000,00 EUR

### 6.1. Resultat delkontrakt-ID: LOT-0001

Status for udvælgelse af vinder: Der er udvalgt mindst én vinder.

### 6.1.2. Oplysninger om vinderne

#### Vinder:

Ledende organisation hos tilbudsgiveren: Axxell Utbildning Ab

Officielt navn: CareeriaPlus Oy, AEL-Amiedu Oy, Touko Voutilaisen koulusäätö

#### Tilbud:

Tilbud – Identifikator: tenderReference-3715215-770075

ID for delkontrakt eller gruppe af delkontrakter: LOT-0001

#### Kontraktoplysninger:

Identifikator for kontrakten: UUDELY/16164/2024

Titel: Puitesopimus Aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi, Pääkaupunkiseutu

Dato for indgåelse af kontrakten: 11/10/2024

### 6.1.4. Statistiske oplysninger

#### Modtagne tilbud og ansøgninger om deltagelse:

Type modtagne indgivelser: Tilbud

Antal modtagne tilbud og ansøgninger om deltagelse: 4

### 6.1. Resultat delkontrakt-ID: LOT-0002

Status for udvælgelse af vinder: Der er udvalgt mindst én vinder.

### 6.1.2. Oplysninger om vinderne

**Vinder:**

Ledende organisation hos tilbudsgiveren: Axxell Utbildning Ab  
Officielt navn: CareeriaPlus Oy, AEL-Amiedu Oy, Touko Voutilaisen koulusäätiö

**Tilbud:**

Tilbud – Identifikator: tenderReference-3715215-770076  
ID for delkontrakt eller gruppe af delkontrakter: LOT-0002

**Kontraktoplysninger:**

Identifikator for kontrakten: UUDELY/16165/2024  
Titel: Puitesopimus Aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi, Itä-Uusimaa  
Dato for indgåelse af kontrakten: 11/10/2024

**6.1.4. Statistiske oplysninger****Modtagne tilbud og ansøgninger om deltagelse:**

Type modtagne indgivelser: Tilbud  
Antal modtagne tilbud og ansøgninger om deltagelse: 3

**6.1. Resultat delkontrakt-ID: LOT-0003**

Status for udvælgelse af vinder: Der er udvalgt mindst én vinder.

**6.1.2. Oplysninger om vinderne****Vinder:**

Ledende organisation hos tilbudsgiveren: Axxell Utbildning Ab  
Officielt navn: CareeriaPlus Oy, AEL-Amiedu Oy, Touko Voutilaisen koulusäätiö

**Tilbud:**

Tilbud – Identifikator: tenderReference-3715215-770077  
ID for delkontrakt eller gruppe af delkontrakter: LOT-0003

**Kontraktoplysninger:**

Identifikator for kontrakten: UUDELY/16166/2024  
Titel: Puitesopimus Aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi, Keski-Uusimaa  
Dato for indgåelse af kontrakten: 11/10/2024

**6.1.4. Statistiske oplysninger****Modtagne tilbud og ansøgninger om deltagelse:**

Type modtagne indgivelser: Tilbud  
Antal modtagne tilbud og ansøgninger om deltagelse: 4

**6.1. Resultat delkontrakt-ID: LOT-0004**

Status for udvælgelse af vinder: Der er udvalgt mindst én vinder.

**6.1.2. Oplysninger om vinderne****Vinder:**

Ledende organisation hos tilbudsgiveren: Axxell Utbildning Ab  
Officielt navn: CareeriaPlus Oy, AEL-Amiedu Oy, Touko Voutilaisen koulusäätiö

**Tilbud:**

Tilbud – Identifikator: tenderReference-3715215-770078  
ID for delkontrakt eller gruppe af delkontrakter: LOT-0004

**Kontraktoplysninger:**

Identifikator for kontrakten: UUDELY/16167/2024  
Titel: Puitesopimus Aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi, Länsi-Uusimaa  
Dato for indgåelse af kontrakten: 11/10/2024

#### 6.1.4. Statistiske oplysninger

##### Modtagne tilbud og ansøgninger om deltagelse:

Type modtagne indgivelser: Tilbud

Antal modtagne tilbud og ansøgninger om deltagelse: 3

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-0001

Officielt navn: Markkinaoikeus

Registreringsnummer: 3006157-6

Postadresse: Radanrakentajantie 5

By: Helsinki

Postnummer: 00520

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telefon: +358 295643300

Internetadresse: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

#### Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

### 8.1. ORG-0002

Officielt navn: Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskusten sekä työ- ja elinkeinotoimistojen kehittämis- ja hallintokeskus

Registreringsnummer: 2296962-1

Postadresse: Opastinsilta 12 A

By: Helsinki

Postnummer: 00520

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

Enhed: Uudenmaan ELY-keskus

E-mail: [kirjaamo.uusimaa@ely-keskus.fi](mailto:kirjaamo.uusimaa@ely-keskus.fi)

Telefon: +358 295021000

Internetadresse: <http://www.ely-keskus.fi>

#### Denne organisations roller:

Køber

### 8.1. ORG-0003

Officielt navn: Axxell Utbildning Ab

Registreringsnummer: 2064886-7

Postadresse: Linnunlaulu 1 PL 1006

By: Tammisaari

Postnummer: 10601

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

E-mail: [axxell@axxell.fi](mailto:axxell@axxell.fi)

Telefon: 0290 01 70

#### Denne organisations roller:

Tilbudsgiver

Ledende organisation hos tilbudsgiveren

**Vinder af disse delkontrakter: LOT-0001, LOT-0002, LOT-0003, LOT-0004**

**8.1. ORG-0004**

Officielt navn: CareeriaPlus Oy  
Registreringsnummer: FI20151738  
Postadresse: Perämiehentie 6  
By: Porvoo  
Postnummer: 06100  
Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Land: Finland  
E-mail: [hallinto@careeria.fi](mailto:hallinto@careeria.fi)  
Telefon: 020 51 311

**Denne organisations roller:**

Tilbudsgiver

**Vinder af disse delkontrakter: LOT-0001, LOT-0002, LOT-0003, LOT-0004**

**8.1. ORG-0005**

Officielt navn: AEL-Amiedu Oy  
Registreringsnummer: 3008326-5  
Postadresse: Valimotie 8,  
By: Helsinki  
Postnummer: 00380  
Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Land: Finland  
E-mail: [asiakaspalvelu@taitotalo.fi](mailto:asiakaspalvelu@taitotalo.fi)  
Telefon: 010 808090

**Denne organisations roller:**

Tilbudsgiver

**Vinder af disse delkontrakter: LOT-0001, LOT-0002, LOT-0003, LOT-0004**

**8.1. ORG-0006**

Officielt navn: Touko Voutilaisen koulusäätiö  
Registreringsnummer: 1997270-7  
Postadresse: Laivurinkatu 3  
By: Helsinki  
Postnummer: 00150  
Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Land: Finland  
E-mail: [toimisto@eira.fi](mailto:toimisto@eira.fi)  
Telefon: 09 4542270

**Denne organisations roller:**

Tilbudsgiver

**Vinder af disse delkontrakter: LOT-0001, LOT-0002, LOT-0003, LOT-0004**

**8.1. ORG-0007**

Officielt navn: Hansel Oy (Hilma)  
Registreringsnummer: FI09880841  
Postadresse: Mannerheiminaukio 1a  
By: Helsinki  
Postnummer: 00100  
Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland  
Enhed: eSender  
E-mail: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)  
Telefon: 029 55 636 30  
Internetadresse: <http://hankintailmoitukset.fi>  
**Denne organisations roller:**  
TED eSender

## Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: a2efc662-e247-4eb3-9fb1-3055df6e6fe3 - 01  
Formulartype: Resultater  
Bekendtgørelsestype: Bekendtgørelse om indgåede kontrakter eller koncessionstildeling – den lempelige ordning  
Bekendtgørelsesundertype: 33  
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 31/10/2024 12:53:02 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT  
Dato for afsendelse af bekendtgørelsen (eSender): 31/10/2024 12:58:16 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT  
Bekendtgørelsens officielle sprog: finsk  
Bekendtgørelsesnummer: 668586-2024  
EUT-S-nummer: 214/2024  
Offentliggørelsesdato: 04/11/2024